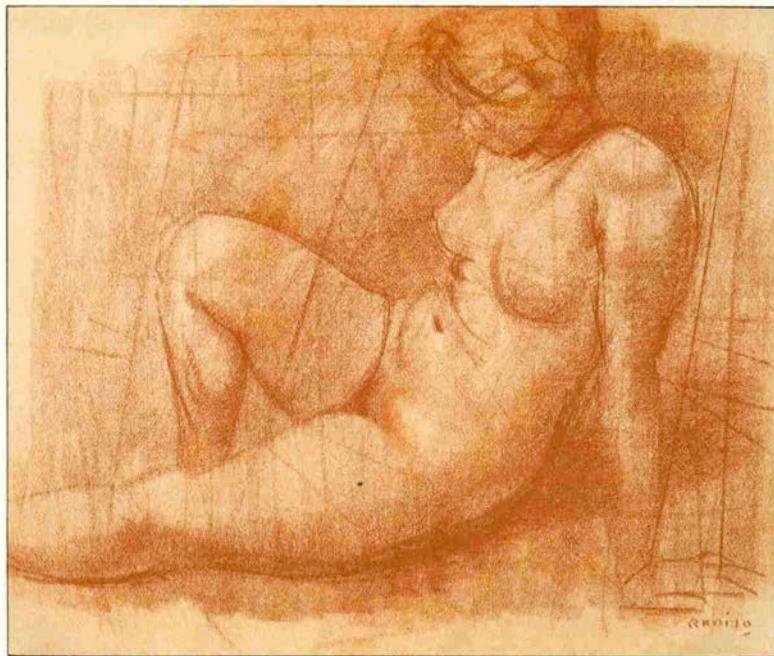


THE KOBECOCO 8

AUGUST 1982 No. 256 月刊 神戸っ子

神戸っ子 昭和40年1月20日 第三郵便物認可
昭和57年8月1日印刷 通巻256号
昭和57年8月1日発行 毎月1回1日発行



BENIYA



THIRTY FIVE BRILLIANT

感謝の輝きをあなたに。



BENIYA BRILLIANT MODE

光と影の ファッションバラード

ポジとネガを思わせるように
それは光と影が織りなす
夏のファッションバラード
大きく波うつフリルや
サッシュブかいが印象的で
どこか明るくプロバンス風
クリスチャンティオールが謳う
ニューロマンチックモード——
さあ、〈ベニヤ〉サマーコレクション
ブリリアントに
コーディネートしませんか。

LADIES SHOP
Beniya

the ladies fashion of the four seasons. creative beniya

本店 / 神戸市中央区三宮センター街1丁目 ニューセンター1F・2F ☎332-2135 KOBE・OSAKA・TOKYO



Designed by Tasaki

モナリザの微笑のように、ジュエリーの名作もその甘美な謎で、人を魅了してやまない。
田崎真珠

Brooch
Yellow gold, Diamonds, Emerald, Boulder opal, and Pearls
Designer Hideji Fujii

お問い合わせ、カタログのご希望は〒100東京都千代田区永田町2-4-3136真珠販売企画室(03)580-1688まで、ご職業・お電話番号を併記してご請求ください。④あなたの真珠はパールマークの店で

ヨーロッパコーヒーロボット Oh! Mr.egro



都市計画にミスターエグロが参加した。
 スイスの現代建築は、日本や米国のようにピンからキリまで大混乱なのとは違って全国すみずみまで設計密度が高いことは世界一だろう。このegroの機械もそういう設計思想とつながっているようだ。**水谷頼介** (都市計画家・建築家)

●六甲egroは直営店ですが、心強いパートナー-Mr.Egroをパートナーに女性一人だけの喫茶店です。

写真左より、ニーデルハウザーさん、(KK南) 水谷先生と田中和子さん

★六甲egro＝阪急六甲北・SKビル1F(ヌーベル六甲北階)078(854)0449

スイスエグロ社コーヒーマシン輸入総代理店  資料ご入用の方は下記へお申込み下さい

MINAMI INTERNATIONAL CO.,LTD.

株式会社 **南** インターナショナル

本社 〒651 神戸市中央区浜辺通5丁目1-14(神戸商工貿易センタービル内) TEL (078) 232-1301(代表)

東京オフィス 〒150 東京都渋谷区猿楽町29-18ヒルサイドテラスB-8TEL (03) 496-8000

名古屋オフィス 〒450 名古屋市中区栄1丁目12-10ファミファーストビル301号TEL (052) 203-1011

●コーヒーロボットの店舗先は＝東京/高輪ニュープリンスホテル、ホテルニューオータニ、パレスホテル、東京ヒルトンホテル、六甲/阪急六甲北、六甲/ポートピアホテル、神戸/外国クラブ他300店で●コーヒーロボットを見たい時＝六甲egro/☎078(854)0449 ●シーサイドクラブパレス嵐屋☎078(753)1373 福屋呉人館札幌店☎078(752)0373

ミスター エグロは
 24時間、朝から夜中まで
 月間¥3,000(リース額内・送料別)
 マネタランパタンシー以上の働き



スケッチブックから ● 僕の見た神戸〈44〉専売公社ぱっぱコーナー



絵・西村 功

二つ茶屋2Fは“うまいもん”が集まったお食事処です



▲お座敷もご利用ください



▲ビーフかつ定食



▲とんかつ定食

- 全品にアルカリ性イオン水を使用
 - 各種会合、宴会にご利用ください。
- ご予約は ☎331-0755 まで

●メニュー

ビーフかつ、ヘレかつ、ローズかつ、チーズかつ、海老かつ
名物かつ、かつどん、幕の内点心、柚おめん

株式会社 **二つ茶屋**

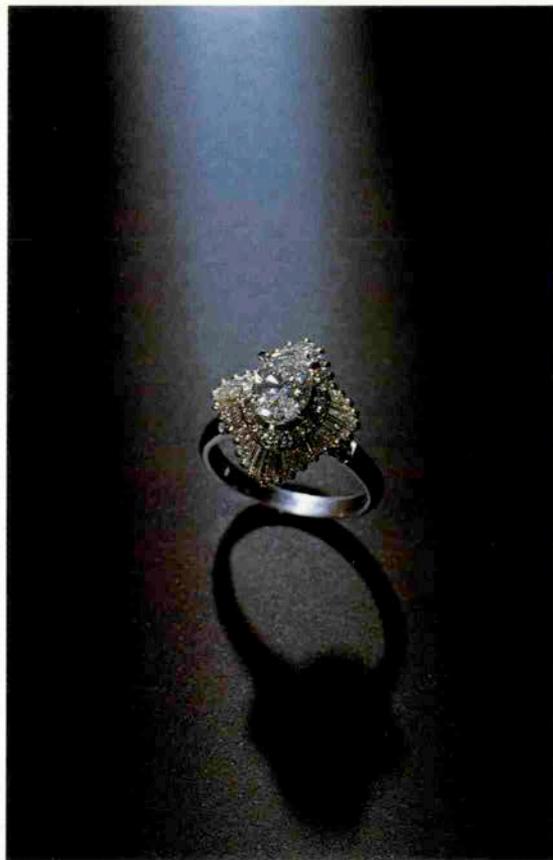
〒650 神戸市中央区元町通1丁目8番4号 TEL (078)331-0755(代)

MIKIMOTO



ジュエリーが眩しいのは、人間が美しい存在だから。

光。
影。
交錯する時間の蜃気楼。



Tajima
宝飾店 **タジマ**

元町2丁目 TEL 331-5761代表

貴重な体験を大切に

植原美智子

(代表パールプリンセス)カメラ・米田定蔵

去る5月27日、神戸国際会議場メインホールで開かれた「'82パールプリンセス最終審査会」(主催・日本真珠振興会)で代表パールプリンセスに選ばれた植原美智子さん。現在神戸女学院大学文学部4年。

神戸生まれ神戸育ち。6才の頃から日本舞踊とクラシック・バレエを習い、中断することなく現在も継続中。日舞は若柳吉童師に師事し、若柳吉蓉吾を名乗る。バレエは環バレエ団でレッスンを受け、現在は須磨・名谷の教室し子供たちにバレエを教えている。三姉妹の末っ子で「家では甘やかされているけれど、日舞とバレエの稽古で、厳かつ暖かく育ててもらっています」と話す。

パールプリンセスには、大学のゼミの先生に勧められ「家族会議」を開いて「大学生活の想い出に」と応募。代表に選ばれて「この1年は、生まれてからの20年間以上の体験ができそうです。それを大切にしてください」と話す。

「この1年は、生まれてからの20年間以上の体験ができそうです。それを大切にしてください」と話す。

(北野坂にて)



神戸&神戸

ファッションブル神戸ガイド



須磨・六甲・有馬

観光ポイント、ショッピング、うまいもん、ドリンクング
神戸の魅力を満載

全国書店で好評発売中!!

常に前進し続ける街、神戸。
コンベンション都市、ファッション都市
として未来にはばたく神戸。この街は、また〈新しい
海上都市ポートアイランド、若々しい息吹を感じさせ
の三宮界限、エキゾチックな北野町、神戸らしさが生
きるトアロード・大丸前、ハイカラ神戸の伝統を感じ
させる元町、そして六甲、御影、岡本、本山、神戸、
兵庫、長田、須磨、垂水、舞子、六甲山、有馬……〉
と、様々な表情を持つ街。そのありのままの姿を、話題
を、コンパクトにまとめたのが、「神戸&神戸」。近郊観
光ゾーンまで含め、この一冊で今の神戸がすべてわか
る編集内容は、初めて神戸を訪れた人にも、また地元
の方々にも神戸の魅力を確実にお伝えできるでしょう。

ハンディタイプA5判変形

全318頁

定価680円(送料250円)

その他の目次内容●カラー企画・神戸旅情、コンベンション施設一覧、月刊神戸っ子がコーディネートした神戸の観光コース、神戸ファッション最前線など

いま花開く コンベンション都市 神戸 そして ファッション都市 神戸

神戸ガイドの決定版

神戸のエスプリをガイドする“神戸&神戸”

- 編集／月刊神戸っ子 〒650 神戸市中央区東町113-1 大神ビル7F ☎078(331)2246
- 発行／コミュニティサービス(株) 〒650 神戸市中央区江戸町100 高砂ビル5F ☎078(392)0200

お問い合わせ、お申込は上記コミュニティサービス係までご連絡をください。

全国女子高中生に聞け！

中野吉宏

〔中野吉宏研究室 室長〕

カメラ・米田定蔵

大学三年生が本を出した。題名は「全国女子高中生に聞け！」。全国の高校三年の女子生徒一四四〇人にアンケートを実施し意識調査した力作だ。週刊紙の扇情的な報道に疑問をもった。普通の女子高中生が暴行や売春をしているかのようだが、実際は違うのではないか。高校三年の文化祭に付近の高校でインタビュー調査をした。しかし、全国的な調査をしたかった。彼が考えついたのは、なんと夏の甲子園球場だった。確かに高校野球には全国から女子高中生が集まる。約六百通のアンケート用紙をばらまいた。しかし返事は9通。あきらめなかった。つぎにアンケートのために全国に友人をつくり、同志を募った。やっと北海道から九州まで、全国的にアンケートが集まり始めた。出版まで足かけ四年かかったが、彼をここまで駆りたてたのは、正しい女子高中生像を明らかにしたいという気持だった。

今年の夏、新たな挑戦を計画している。シベリア鉄道にのり、ヨーロッパ極北の町ノールカップへ行く。「できれば高校の教師になりたい」と語る。笑顔がチャーミングな行動力にあふれた青年だ。追手門大学経済学部在学中。灘区在住。

(母校、葺合高校にて)





「磯の香りの高い神戸らしいお弁当、とってもきれいで美味しいですね。懐石風でちょっと贅沢な気分です。」と11月の第8回明石古典芸能の会に意欲を燃やす邦舞家の松本尚晴さん。割烹三昧がすっかりお気に入りです。(お弟子の高橋啓恵さんと／香兆にて)

三種の神器 弁当
 割烹三昧

金壹仟六百圓也



三種の神器

瀬戸内の鯛の焼物、
 料亭の味、うまき、
 文政年間創業のかまぼこと
 味の粋を集めました。
 一流の職人が精魂こめた
 これぞ本もの、その値打ちを
 ご賞味下さい。

主人敬白



新神戸・神戸・三宮・元町・六甲道・須磨駅
 231-0168 351-1682 252-0168 332-1682 842-1682 731-4120

お弁当の **淡路屋**

〒650 神戸市中央区相生町3丁目1番1号
 ☎神戸(078)351-1682(代)



モダンダンスで

日本の心を伝える

五十四章からなる「源氏物語」を今岡頌子舞踊団が、東京国立小劇場で8月28日に公演する。

田辺聖子監修の「無明源氏」は光源氏を中心に筋を追いながら舞踊詩として構成されている。光源氏にはベテランの花輪洋治氏、藤壺と紫の上に今岡頌子、朧月夜と女三の宮を加藤きよ子が挑戦する。構成・演出に当たった岡田美代さんは「創作舞踊としては二時間の大作ですが、モダンダンスで日本の古典文学の世界を表現したい。『粋』の感じられる東京で、関西独特のはんなりした表情、『雅』が出せたら成功です」とこの一作に賭けている。

振付の庄司裕氏、音楽の藤舎推峰氏、照明の林恵介氏、美術の坂坂晋二氏、衣裳の藤本ハルミさんら舞踊団とは永年、呼吸の合ったスタッフが、舞踊団の周囲を固めている。

今年は今岡頌子舞踊研究所が、舞踊団として公演活動に入って、ちょうど十年目。本誌のブルーメール賞では、第四回の音楽部門で主宰の今岡頌子が、第十回舞台芸術部門で加藤きよ子が受賞し、舞踊団のユニークで着実な歩みが高く評価されている。

田辺源氏の世界をいかに料理するか東京まで応援に駆けつける神戸っ子も多い。

無明源氏 今岡頌子舞踊団公演

とき／8月28日(土) 午後6時半より

ところ／東京国立小劇場 チケット／5000円・3000円(合わせて35貫もお読みください)

❀「花銀」でお逢いしましょう。

おしゃれ人間VIVA!

村上和子

VS

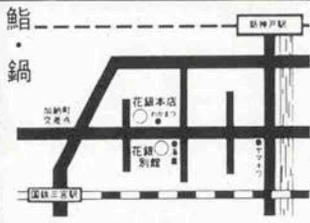
西垣真知子

〈ファッションモデル
ファッションアドバイザー〉

〈エーワン商事(株)婦人服飾部
コーディネート〉



おふたりの全身が写せなかったのが残念!それぞれ自分に似合ったパンツルックで頭の中から爪先まで洗練されたおしゃれぶりだ。それもそのはず、共にファッション業界で10年以上のキャリアを持っている。村上さんはモデルの経験を生かしてアドバイザーやスタイリストと仕事を広げ、西垣さんは企業で輸入服に携わり、選択眼を養う。新しい感覚を吸収するためにも毎年でかけるヨーロッパには、「鰯ほど美味しい食べ物はないけれど、イタリアの男性はさりげなくおしゃれでステキですよ」



- 大西パーキング駐車無料
- 会員制 別館「花銀」もご利用下さい。

花銀

HANAGIN

神戸市中央区一宮町3丁目10-16

加納町3丁目交差点東「海皇」前

☎078-222-2323 (代)

●11:30AM~10:30PM
●2階・3階はパーティに、カラオケ・ピアノもご利用できます。



中国獅子舞も登場



辻川理事長らを先頭に渡り初め



整備された石畳の上でテープカット

中華街の新シンボル 南京町に樓門完成

●コウベスナップ

「ハロー！神戸」国際交流展 ふれあおう世界と神戸

南京町南側に「福を招く祝いの門」として朱塗りの樓門が完成。地元の南京町商店街振興組合（辻川誠誠理事長）が中華街「南京町」の再生のために計画したもので、6月27日に盛大な除幕式が催された。爆竹の音、神戸華僑総会舞獅隊による勇壮な中国獅子舞と中華ムードいっぱいの式典で、神戸の新名所誕生を思わせた。

7月17日から1か月間にわたって繰り上げられる神戸観光キャンペーンの一環として、6月24日からさんちかインフォメーションこうべ・ギャラリーで「ハロー！神戸」国際交流展が開催された。国際電話を通じて神戸の観光情報をPRし国際交流の輪を広めようと神戸市経済局などが主催したもので、多くの市民の関心を呼んだ。



右より神戸国際交流協会・柏原専務、神戸市中田経済局長、神戸国際観光協会・村上常務



展示場をKDDのオペレーター嬢が説明



シアトルの石田駐在所長と話す中田局長

エトランゼの 輪郭 6 西村 功

1923 / 大阪に生まれる 1948 / 帝美 (現武蔵野美大) 卒 1950 / 二
紀展初入選 1956 / 二紀会委員となる 1966 / 第9回安井賞受賞
1970、'72 / 渡欧 1974-'75 / 渡欧 1979 / 菊華賞受賞 1982 / 画集発刊

陽気なちやめつ気

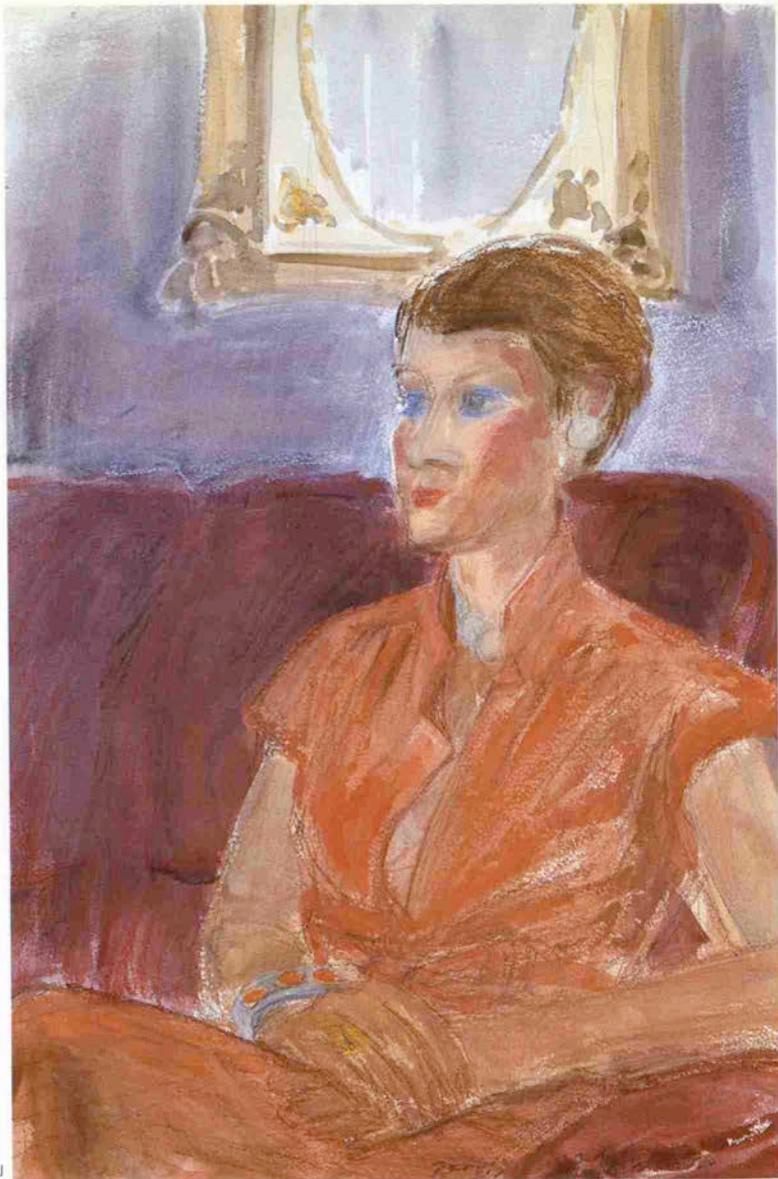
人物を描くということは難しい。その人間が持っている本来の姿を一枚の絵に表現してゆくことは、私自身にとつてとても良い勉強になる。今回はフランス人の女性にモデルをお願いし、私にしては珍しく「美人」を描くことになった。

私の息子が芦屋の奥池にある山崎夫妻のお宅を設計させて頂いたのがご縁で、夫人のアニーさんと知りあった。お目にかかってまだ二度めなのに、チャイミングな笑顔に親しみを感じ、リラックスした雰囲気の中でスムーズに筆が進んだ。

アニーさんはパリ郊外のベルサイユ育ちだそうで、フランス女性らしく家の中でもお洒落心を忘れず、装いとしぐさにある種の緊張感があるように思えた。ところが顔の部分を描き始めたたん、美しい表情をゆがめてユーモアたっぷりにおどけてみせたのにはびっくり。日本人には考えられないちやめつ気を発見し、思わず苦笑してしまった。陽気で明るい人柄に自然と好感が生まれ、私の見た「アニーさん」の輪郭が出来上ったのである。



モデル / アニー・山崎さん(フランス)



「アニーさん」
p10



お酒。女性も気軽な雰囲気だと親しま
トルでジャズとお酒を楽しんでいます。

ZZ & WHISKY HOUSE

TINDOLL.

区中山手通1 富士産業ビル1F

☎ 242-0100 無休



国文科の仲好しのみなさん。習い始め
話など、会話が楽しくはずみませ。

リブポリネシア料理

COCACABANA

コカカバーナ

ューサンコービル(赤い風車のあるビル)2F

☎ 392-2435







WHOLESALE & EXPORTER of Cultured Pearls.

KINOSHITA PEARLS CO.,LTD.

Order Salon

〒650 神戸市中央区山本通1丁目7-7(北野坂)
TEL.(078)221-3170
10:00a.m.~6:00p.m. 木曜日定休
(8月14日~16日は夏季休暇です)



ラリタ・パセラさん

“インドから日本(神戸)に来て、
3年になります。

キノシタパール的设计はモダンで
ファッションナブル。どんな国
の服にもよく似合いますよ。”

フラワーロードにて

COLLECTION-②⑩ クリストフル



Christofle

つねに最高をめざす
創造哲学が生んだ、
価値ある輝き。

1839年、シャルル・クリストフルによって設立。「品質にはただひとつ、最上しかない」をモットーに、最上級の製品を作ることだけをめざしてきました。36回もの厳密なチェックを経て生み出される、美しい輝きの製品は、普通のメッキの3倍以上にあたる厚い純銀メッキが施されています。エリゼー宮、各国の王室、公式晩餐会などで使われる銀食器のほとんどがクリストフルのもの。この事実からも、クリストフル銀器の価値の高さを知ることができます。

- アイスバケット…………… 120,000円
- アイスハンマー…………… 18,000円
- ワインオープナー…………… 16,000円

〈5階特選食器サロン〉



神戸もとまち
大丸

心のエレガンスを味と香りにこめて

■シエ・ラ・メールにしむら八月の椅子

「たべることが大好き……。とてもとでも美味しくて、つい食べすぎちゃいました。フッフ。それに川瀬のママさんがステキ。また神戸へきたらぜひぜひ寄りたいたいと思っています。」と、ニューヨークから帰って来た今陽子さんが、神戸のステイジの終わった後でディナータイム。ニューヨークで出会った神戸のお友達や、神戸のファンの方々と一緒に、デリシヤスな夜でした。
写真左より椎本恭子、勝又宏、文啓忠、石川シエラ、渡部知美、川瀬喜代子、今陽子(敬称略)の皆さん



●1F会員制宮水COFFEEの

にしむら 珈琲北野店

●2Fフランス料理

シエ・ラ・メールにしむら

〈にしむら小母さんの店〉

1F珈琲サロン10:00AM~11:00PM

2Fフランス料理シエ・ラ・メールにしむら11:30AM~2:00PM5:00PM~9:30(オーダーストップ)

(レストランは会員以外の方にもご利用いただけます)

第1・3月曜休

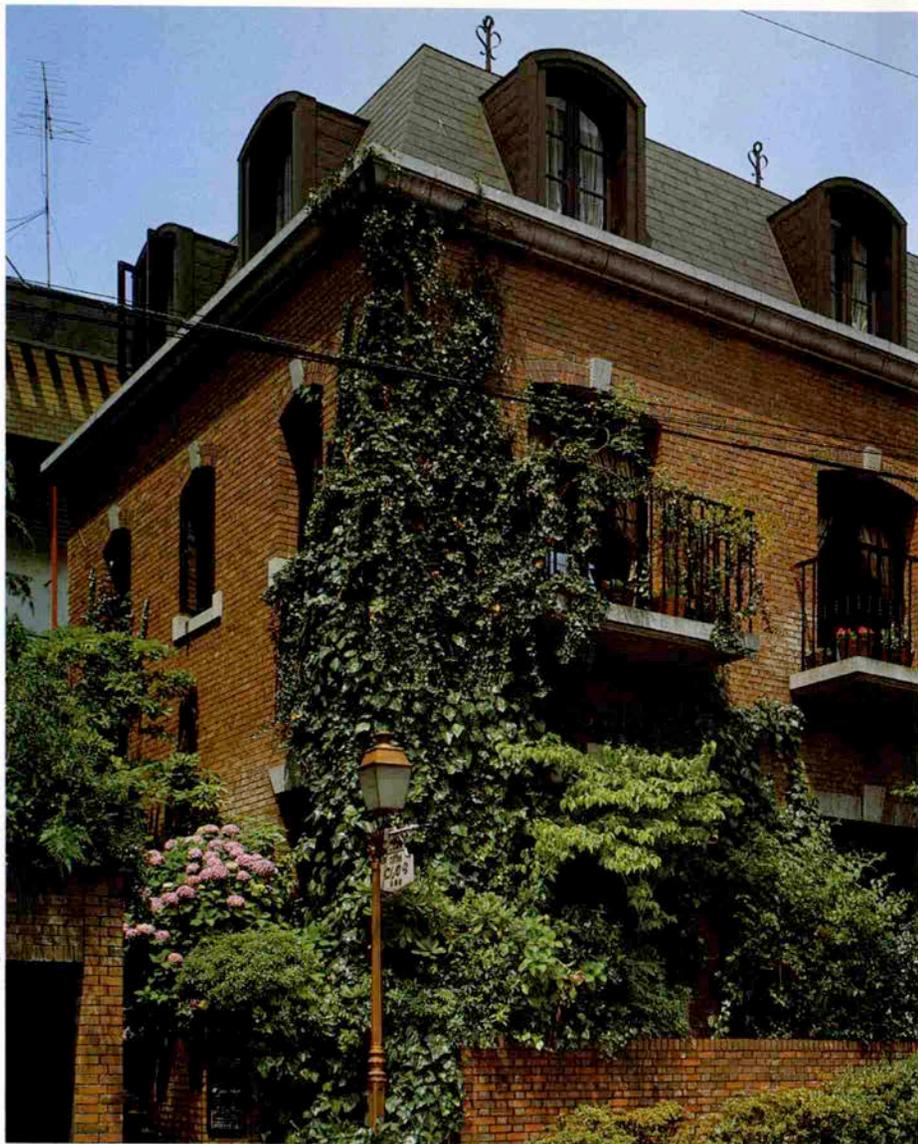
〒650 神戸市中央区山本通2丁目1番20号 ☎078(242)2467



涼風そよぐ北野坂の寛ぎ

宮水COFFEEの
にしむら珈琲店

- 中山手本店〈中山手1丁目〉
TEL. 221-1872 8:30AM-11:00PM
- 三宮店〈国鉄三宮駅山側グリーンシャポービル1F、2F〉
TEL. 241-2777 8:00AM-11:00PM
- センター街店〈三宮センター街〉
TEL. 391-0669 10:00AM-10:00PM
- 芦屋店〈阪神芦屋駅浜側〉
TEL. 0797-31-0580 8:00AM-10:00PM
- 石屋川店〈阪神石屋川駅浜側〉
TEL. 841-0763 8:00AM-10:00PM



おいさとくつろぎを
あなたに



デザートアラカルト

フルーツシンフォニー



和風セット



本店

2Fに

リフレッシュ

OPEN

レストラン風月堂が、この夏新しく充実。
サロン・ド・フウゲツドウになりました。



ファッションブルなデザートケーキを中心に、味わい
ゆたかにとりそろえたメニュー。一度、召しあがって
みませんか。

店内は、エレガントな籐家具でまとめたサロン感覚。
ランチやティータイム、またパーティーにもお気軽に
ご利用いただけます。

営業時間AM11:00~PM 8:00(レストランタイムAM11:00~PM 2:00)
レストランタイム以外のお食事及びパーティ等は予約制になっています。

デザートケーキ&レストラン

SALON DU FUGETSUDO



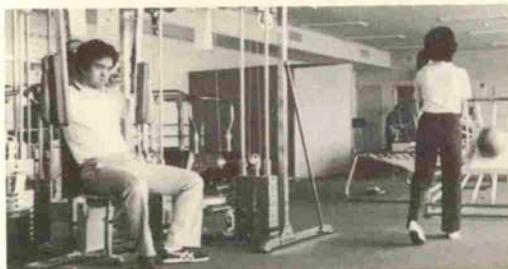
神戸風月堂

神戸市中央区元町通3丁目3-10

ミニイ コーフル
☎(078) 321-5555

みんな健康に!

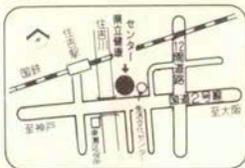
兵庫県立健康センターは、県民の健康の増進をはかるための県民の施設です。



トレーニングルーム(5F)

(利用ガイド)

- 健康度測定
健診教室コースと健診一般コースとに分けています。
- 健康教室(運動)
プール、体育ホール、研修室、トレーニング室を使った教室。全部で19あります。(要健康度測定)
- 健康教室(栄養)
9月・成人病予防教室/10月・血圧をあげないための教室
- 運動施設の個人共同利用
プール、体育ホール、サウナなどどなたでもご利用いただけます。



兵庫県立健康センター

〒658 神戸市東灘区田中町5丁目3番20号

TEL (078) 441-2234



松竹大勢秀伎

特別公演
公演



雀右衛門



辰之助



松緑

中村 雀右衛門	河原崎 権十郎	市川 銀之助	尾上 芝右衛門	澤村 友之助	尾上 辰之助	尾上 松緑	男 御所堀川夜討	女 弁慶上使	道成寺	修禪寺物語	御目見得口上
---------	---------	--------	---------	--------	--------	-------	----------	--------	-----	-------	--------

9月21日(火)・22日(水) 開演

■昼の部 12時
■夜の部 5時

■入場料=特等席4,500円 1等席4,000円 2等席3,000円
3等席2,000円 学生券1,500円

主催/神戸市・神戸市民文化振興財団

神戸文化ホール(大)

☎078(351)3535

(前売場所)神戸市内主要プレイガイド、大阪梅田・阪神、阪急プレイガイド・瀬生協西宮北口観光部



こちらのオテンの秋接近中。

リザ・サロン	ゲルラン
ベンチ	東京屋
CABIN	新宿・高野
フランス・アンドルヴァイ	BONフカヤ
クロードレマ	ザ・コレクション
ダイアナ	ココ山岡
Pia	プランコ
ルベール	ホッホマン
ランブ	エタム
美呂	三愛
CAN	電話078(332)1698

FASHION PARK

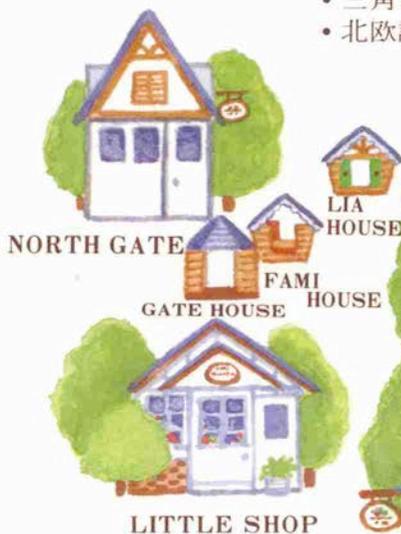
神戸・三宮(さんプラザ・センタープラザ)

3F

営業時間 AM11:00 - PM8:00

小鳥がさえずる緑の中の小さなお店で
 たのしいショッピング
 アーリーアメリカン風のハウスでは
 ふんわりやきあがったシフォンケーキで
 ティータイムのひとつきを……………

- 三角おやねのノース・ゲートはアイスクリームショップ
- 北欧調の小さいお家 リトルパークはお子さまの遊び場

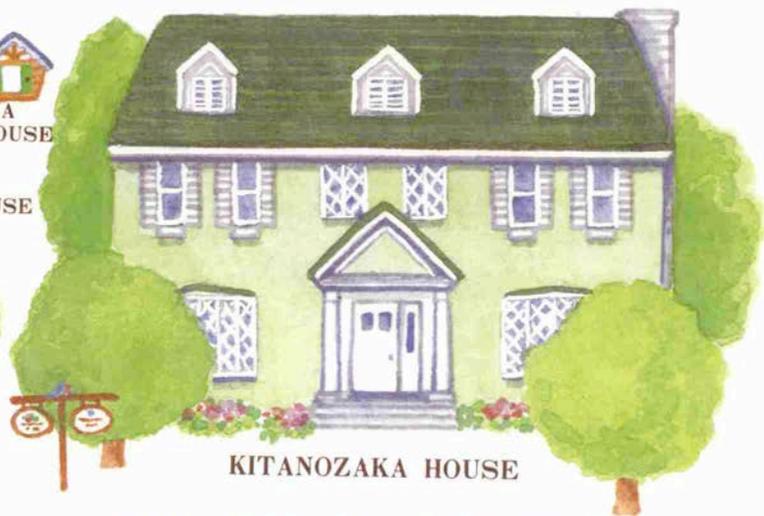


NORTH GATE

LIA HOUSE

GATE HOUSE
 FAMI HOUSE

LITTLE SHOP



KITANOZAKA HOUSE



TEA ROOM & LITTLE SHOP

ファミリア 北野坂ハウス

神戸市中央区北野町2丁目125 TEL. (078)222-3535

TEA ROOM & LITTLE SHOP FAMILIAR KITANOZAKA HOUSE